

0-792352

*На правах рукописи*

**БАДАРЧ Баярсайхан**



**ЛЕКСИКА ЖИВОТНОВОДСТВА В ЦЭНГЭЛЬСКОМ ДИАЛЕКТЕ  
ТУВИНСКОГО ЯЗЫКА  
(В СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНОМ АСПЕКТЕ)**

10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное  
языкознание

**Автореферат**  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

Новосибирск – 2009

Работа выполнена на кафедре тувинского и общего языкознания  
Государственного образовательного учреждения высшего  
профессионального образования «Тувинский государственный университет»

**Научный руководитель** – кандидат филологических наук,  
профессор  
**Бавуу-Сюрюн Мира Викторовна**

**Официальные оппоненты:** доктор филологических наук, профессор  
**Шенцова Ирина Витальевна**

кандидат филологических наук  
**Сунчугашев Родион Дмитриевич**

**Ведущая организация:** Бурятский государственный университет

Защита состоится «23» декабря 2009 г., в 16.30 часов на заседании  
диссертационного совета Д.003.040.01 по защитах диссертаций на соискание  
ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 –  
Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное  
языкознание, при Институте филологии Сибирского отделения РАН по  
адресу:

630090, г. Новосибирск, ул. Николаева, д. 8

Тел. (383) 330 84 69

Факс: (383) 330 15 18

E-mail: romodan@philology.nsc.ru

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Института  
истории СО РАН по адресу: г. Новосибирск, ул. Николаева, д. 8.

Автореферат разослан «21» ноября 2009 г.

Ученый секретарь  
диссертационного совета  
кандидат филологических наук



А. А. Мальцева

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА КГУ



0000712586

Диссертация посвящена сопоставительному исследованию лексики животноводства в цэнгэльском диалекте (ЦД) и литературном тувинском языке (ЛТЯ). Цэнгэльский диалект – это один из зарубежных диалектов тувинского языка, которым говорят тувинцы Северо-Западной Монголии, проживающие в сомоне Цэнгэл Баян-Улэгэйского аймака.

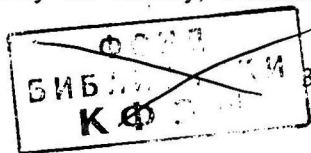
**Актуальность темы.** В последние годы в тувинском языкознании особое внимание уделяется изучению диалектов и диалектной лексики. Диалектные особенности тувинского языка анализировались в работах [Мартан-оол 1986; Серен 1993; 2000; Доржу 2002; Куулар 2003; Кара-оол 2006] и др. Выбор темы продиктован отсутствием исследований по животноводческой лексике тувинского языка и его диалектов, наиболее устойчивого терминологического пласта, составляющего существенную часть словарного фонда языка. В тюркском языкознании работы, посвященные изучению животноводческой лексики, появились в 60-70-е гг. XX в. [Щербак 1961; 1987; Мусаев 1975 и др.]. С 70-х гг. началось более интенсивное изучение животноводческой лексики и за последние сорок лет на материале среднеазиатских и волжских тюркских языков защищены кандидатские диссертации, опубликованы статьи и монографии, в которых исследуются те или иные семантические группы животноводческой лексики. В коллективном фундаментальном труде «Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Лексика» содержится краткая сводка (около 1 тысячи слов) лексического состава пратюркского языка, охватывающая все важнейшие стороны хозяйственной деятельности носителей пратюркских диалектов, а также окружавшей их природы. На материале сибирских тюркских языков имеются статьи Н. А. Яимовой, Н. Н. Ефремова, О. В. Нарылковой, посвященные лексике коневодства. Несмотря на интенсивные исследования животноводческой лексики отдельных тюркских языков, на материале тюркских языков Сибири, в том числе тувинского, подобные основательные исследования не проводились. Поэтому сбор, фиксация и анализ животноводческой лексики в диалектах тувинского языка и в его литературной форме, её интерпретация в историко-сравнительном аспекте имеют важное научное и практическое значение.

**Объектом данного исследования** является лексика животноводства в цэнгэльском диалекте и в литературном тувинском языке.

**Цель работы** – описание системы животноводческой лексики в диалекте цэнгэльских тувинцев (ЦТ) Монголии в сопоставлении с аналогичной системой литературного тувинского языка и других диалектов.

Намеченная цель определяет постановку следующих задач:

- выявить животноводческую лексику и составить возможно полный список этого пласта лексики в диалекте ЦТ;
- классифицировать животноводческую лексику по составу, выявить исконные и заимствованные лексемы;



- на основе сопоставления с литературным языком выделить собственно диалектную животноводческую лексику и попытаться объяснить основные причины ее появления.

### Основные положения, выносимые на защиту:

1. Лексика животноводства в цэнгэльском диалекте насчитывает свыше 400 лексем. Общетюркская лексика в ней составляет 50,1%; примерно одинаково представлены исконные тувинские слова – 16% и собственно диалектная лексика – 17,6% от общего количества; заимствованные лексемы – 12,3%; региональные тюркизмы – 4%.

2. Заимствования представляют собой монголизмы. Редкие русизмы (всего 2 лексемы) представляют собой периферийную часть лексики животноводства: одно название болезни животных, одно название части приспособления для лошади.

3. Причинами появления диалектизмов в цэнгэльском диалекте (фонетических, этнографических, лексико-семантических) явились: 1) соседняя территория проживания и одинаковый уклад жизни с монгольскими племенами; 2) длительное обособленное развитие диалекта, породившее собственно лексические диалектизмы; 3) утрата литературным языком части лексики животноводства, вызванная введением в годы советской власти бирок для общественного скота вместо тамг и меток, и одновременная ликвидация или существенное ограничение численности частного скота у населения; 4) техническая революция и глобализация в жизни тувинцев Республики Тыва; 5) особенности ведения хозяйства в условиях высокогорья (предпочтение яков коровам) способствовали развитию этнографических диалектизмов.

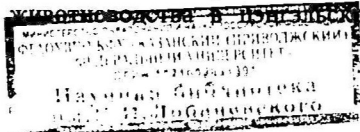
4. В качестве общего названия вида скота берется, как правило, название самки у всех видов, кроме лошади. Возможность иметь потомство, как у самца, так и у самки, скотоводы отмечают отдельной лексемой: *бе* 'кобыла', *аскыр* 'жеребец'; *буга* 'бык', *шары* 'вол'; *кужа* (*кошкар*) 'баран-производитель', *ирт* 'валух'; *хуна* 'козел', *серге* 'козел кастрированный'; *иңген* 'верблюдица', *буура* 'верблюдо-производитель', *адан* 'кастрированный рабочий верблюд'.

5. Наиболее представительным из всей анализируемой лексики животноводства является пласт лексики коневодства – 46,8%. Это объясняется тем, что для кочевника-скотовода, лошадь является наиболее важным видом скота.

6. Доля названий верблюдов, мелкого рогатого скота и коров невелика и колеблется между 4 % и 9,8 % от всей анализируемой лексики.

7. 85% проанализированной лексики представляет собой специализированная лексика терминологического характера. Многозначная лексика составляет всего 15% лексики животноводства.

**Научная новизна исследования.** Настоящая работа представляет собою первое исследование лексики животноводства в цэнгэльском диалекте в





сопоставлении с аналогичной лексикой литературного тувинского языка и его диалектов. В диссертации впервые вводится в научный оборот ранее неизвестный материал, отражающий результаты полевых исследований. Выявлено соотношение различных лексико-семантических групп. Определены причины появления диалектизмов.

**Методы и приемы исследования.** В работе применена комплексная лингвистическая методика, включающая сравнительно-сопоставительный метод, отчасти сравнительно-исторический и описательный методы. Использовались приемы лингвостатистики, анкетирования, весь комплекс различных видов полевой деятельности.

**Материал исследования.** Основным источником при написании работы явились полевые материалы автора, собранные в экспедициях 1996–2008 гг. Проработаны также документы из рукописного отдела Тувинского института гуманитарных исследований при Правительстве Республики Тыва (ТИГИ), диалектологического фонда кафедры тувинского и общего языкознания Тувинского государственного университета, материалы опубликованных статей. Объем полученной картотеки составляет 3465 карточек.

**Теоретическая и практическая значимость исследования.** Результаты исследования могут быть использованы при дальнейшем изучении лексики, истории и диалектов тувинского языка и в практике преподавания тувинского языка. Данное исследование может служить также материалом для историко-этимологического, сравнительно-сопоставительного, диалектологического, а также отраслевых словарей тувинского языка. Материалы и результаты исследования будут использованы при составлении государственного образовательного стандарта по тувинскому языку, при написании программ и учебников для начальной тувинской школы сомона Цэнгэл Баян-Улэгэйского аймака Монголии.

**Апробация и публикация.** Основные результаты исследования излагались автором на Международных конференциях: «Проблемы истории и культуры кочевых цивилизаций Центральной Азии (язык, фольклор, литература)». – Улан-Удэ, 2000; «Конгресс монголоведов. 800-летие образование Монгольского государства». – Улан-Батор, 2005; «Устойчивое развитие и культура регионов (материалы международной научно-практической конференции)». – Кемерово, 2007; «Природные условия, история и культура Западной Монголии и сопредельных регионов». – Ховд, 2008; на республиканских конференциях: «Становление и развитие науки в Туве, посвященной 70-летию тувинской письменности». – Кызыл, 2000; Конгресс национальных систем образования «Юрта – традиционное жилище кочевых народов Азии». – Кызыл, 2004, «Наследие народов Центральной Азии и сопредельных территорий: изучение, сохранение и использование». – Кызыл, 2009 и на региональной конференции: «Хакасскому научно-исследовательскому институту языка, литературы и истории 50 лет». – Абакан, 2001. В виде научных статей и тезисов в сборниках и журналах были

опубликованы 15 работ. По теме диссертации опубликованы 8 работ объемом 3,2 п.л., в том числе 2 статьи в изданиях, рекомендованных ВАК.

**Структура и объем диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы, списка условных сокращений и двух приложений. Основной текст изложен на 180 страницах.

## ОБЩЕЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

**Глава I. Половозрастные названия домашних животных.** В данной главе выявляются системы половозрастных названий домашних животных отдельно по каждому виду.

**Наименования разновидностей скота.** Тувинцы Цэнгэла выделяют пять видов домашнего скота: 1) *аът* ‘лошадь’; 2) *теве* ‘верблюд’; 3) *инек* ‘корова’; 4) *хой* ‘овца’ и 5) *эшкү* ‘коза’. Яка (*сарлык*) и корову (*инек*) они относят к одному виду крупного рогатого скота.

В сочетании ‘мелкий рогатый скот’ отличительную особенность имеет лексема *шыыра мал* ‘мелкий скот’, (букв. ‘овцы-козы’) в ЦД и *шээр мал* ‘мелкий скот’ в ЛТЯ. В понятие *бода* тувинцы Цэнгэла включают не только крупный рогатый скот, но и крупных диких животных – марала, лося.

Тувинцы Республики Тыва делят домашний скот по разным кожуунам (источникам) на *пять*, *семь* и *девять* видов животных. Когда говорят о семи видах скота, то имеет в виду овец, коз, лошадей, верблюдов, коров, яков (сарлыки), домашних оленей, которые водятся в Тоджинском и Терехольском кожуунах Республики Тыва.

**Общая лексика, различающая функциональное назначение домашних животных.** В ЦД в значении ‘скот, скотина’ употребляется общетюркское слово *мал*, которое бытует в настоящее время во многих тюркских и монгольских языках. В собирательном значении употребляется производное *мал-маган* ‘скот’. Слово *маган* в ЦД, в ЛТЯ и в других диалектах самостоятельно не употребляется. Оно функционирует лишь в составе парного слова *мал-маган* в собирательном значении ‘скот’. На основе слова *мал* ‘скот’ образуются видовые названия домашних животных: *чылгы мал* ‘лошадь как вид скота’, *теве мал* ‘верблюд как вид скота’.

Употребительны термины: *өнчү мал* ‘собственный скот, или скот как собственность’, *соьгум малы* ‘скот, предназначенный на убой’.

**Общие названия возраста у домашних животных и названия их физиологического состояния.** Во всех пяти видах домашних животных только что родившегося детёныша называют составным термином *өл-чаш* ‘только что родившийся детёныш’ с уточняющим определением *өл* ‘мокрый’. Слово *кенче* // *хенче* обозначает ‘детёныш, родившийся поздней осенью’. Словосочетания *чоон аът*, *чоон теве*, *чоон инек*, *чоон хой*, *чоон эшкү* обозначают ‘пятилетний’; *чедишкен чоон* ‘шестилетний’, *боос* ‘жеребья, стельная, суягная’. В ЦД относительно ещё не рожавшего или бесплодного животного используются термины *сувай* ‘яловый’ (монг. < *сувай*) и *кызыр*

‘бесплодный, яловый’, которые имеют много значений. Общеизвестные в тюркских языках *кунан* // *хунан* ‘трехлетний’, *кунажын* // *хунажын* ‘трехлетняя верблюдица и корова’, *дөнен* ‘четырёхлетний’, *дөнежин* ‘четырёхлетняя верблюдица и корова’ являются, по мнению тюркологов, монголизмами. В тандинском и в пий-хемском говорах центрального диалекта и в тере-хольском диалекте тувинского языка используются монголизмы *кыжаалаң* ‘трехлетний’, *соыалаң* ‘четырёхлетний’, отражающие возраст лошади. В остальных случаях при обозначении возраста домашних животных используются общетюркские слова. Термин *кызыр* имеет следующие значения: 1. домашнее животное, которое рожало в прошлом году, однако молоко исчезло ранее положенного срока, и в этом году оно рожать не будет; 2. домашнее животное, которое не рожало и не будет рожать. Термины *сувай* и *кызыр*, несмотря на близость общего содержания, имеют отличия в оттенках семантики. В ЦД лошадей и остальных домашних животных по достижении ими шести-семилетнего возраста называют либо по количеству коренных зубов, либо, как обычно, по количеству прожитых лет: а) *алды чаштыг* ‘шестилетний’ (лит. *алды харлыг*), *чеди чаштыг* ‘семилетний’ (лит. *чеди харлыг*) и т.д. б) *азыын чарган* // *дижи чедишкен* ‘шестилетний’, *бир баскан сөөк диш* ‘девятилетний’ (букв. один раз наступивший костяной зуб), *сөөк диш* ‘костяной зуб до восемнадцати’.

Предельным возрастом лошади считается 25–30 лет, верблюда – 35–40, коровы – 17–20, овцы – 7–8 и козы – 6–7. По достижении этого возраста скот обязательно забивают на мясо, а животное обычно называют *кырган* ‘старый’.

**Общие названия пола у животных.** В зависимости от пола животных к основному названию домашних животных добавляют в ЦД и в ЛТЯ имя прилагательное *эр* ‘мужской (пол)’, если это самец, или *кыс* ‘женский (пол)’, если это самка. В ряде тюркских языков такие слова отсутствуют. В тюркских языках слова *эр* – *ер* применяют также в отношении людей. В некоторых тюркских языках значение ‘самка’ обозначают отдельным словом (ср. каз. *ургаши*, кирг. *ургаачы*, узб. *ургочи*, уйг. *чиши*, тур, азерб. *диши* и т.п.). При определении пола слова *эр*, *кыс* употребляются только в цэнгальском, тувинском, тофаларском и монгольских языках.

**Общее название лошади и группы лошадей.** Для тувинцев лошадь – это высшее средоточие красоты, жемчужина среди всех животных. ЦТ сохранили до наших дней одну из самых древних культурных традиций общения с лошастью, совершенствуя методы обучения и использования коня, поэтому они с уважением называют лошадь *эртине мал* ‘жемчужина-скот’.

Для обозначения группы лошадей существуют лексемы: *аът* ‘1. лошадь, группа лошадей; 2. название одной лошади; 3. кастрированная взрослая лошадь’, *чылгы* ‘табун лошадей, лошади’, *өөр чылгы* ‘каждый конский табун’, *аскыр өөр чылгы* ‘табунок во главе с жеребцом, куда входят кобылицы, лошади, жеребенок, стригун’, *кодан чылгы* ‘табун с несколькими

лошадиными семьями'. Дialeктное слово *аргымак*, общетюркское по происхождению, обозначает 'самый быстрый скакун'. В половозрастных названиях лошади всего выявлены 48 слов, из них общетюркских – 22, монголизмов – 7, регионализмов – 4, диалектизмов – 15.

**Половозрастные названия верблюда:** *чаш бодаган* 'новорожденный верблюжонок', *бодаган* 'верблюжонок', *торум* 'двухгодовалый верблюжонок' (лит. *дорум*) 'верблюжонок (на втором году)', *тайлак* 'трехлетний верблюд', *думай иңген* 'четырёхлетняя верблюдица', *иңген* // *хаймал иңген* 'пятилетняя верблюдица', *буура* 'верблюд-производитель', *адан* 'кастрированный рабочий верблюд'. Исследователем компаративисты (А. М. Щербак, К. А. Новикова, А. Рона-Таш) установили, что в области верблюдоводства вся основная терминология современных монгольских языков, как и старописьменного монгольского языка, имеет тюркское происхождение. Но в тувинском языке, по мнению Б.И.Татаринцева, эта лексика перезаймствованная.

**Общее название крупного рогатого скота.** Коров и яков ЦТ называют общим именем *инек* 'корова'. При необходимости различения корову называют *моол инек* (букв. монгольская корова), а яков – *инек*, редко употребляют слово *сарлык* 'як'. В ЛТЯ различают *инек* 'корова' и *сарлык* 'як, сарлык'. В западном диалекте коров называют *тас-инек* (букв. лысая корова или корова без шерсти), яков – *инек*, *семдер инек* (букв. 'мохнатая корова' или 'корова с шерстью'). Помесь коровы и яка называют *хайнак*.

Названия лошади (самец)

| Возраст / половая функция                            | Цэнгэльский диалект                                 | ЛТЯ   | Другие диалекты ТЯ   | Тюркские языки                                 | Монгольский язык  |
|--|---|---|--|--|---|
| Чаа<br>'төрүттүнгөндө'<br>'новорожденный'            | эр кулунчук,<br>эр чаш кулун                        | өл-шара кулун,<br>кулунчак,<br>чаа төрөөн эр кулун, | мелдер-аас (5-6 меслц, эрз, т.-хол)  | —  | нах эр унага  |
| Төрүүр үезинден<br>орай                              | эр кенче кулун                                      | сарбаа (годовалый)<br>родившийся осенью             | сарбаа (эрз., т.-х., п.-х.); сарпаа (т.-хол)   | д.-тюрк.<br>kené kulun                         | унага, хэнз унага;<br>хэхүй унага<br>(родившийся зимой) |
| Төрүттүнгөндө<br>'рожденный позже<br>обычных сроков' |   |   |  |  |   |
| Бир харга чедир<br>'годовалый'                       | эр кулун  | эр богба  | богба (ч.-хол, хөнд., б.-тал);<br>кулун-богба (ч.-х.); локпа (т.-хол)  | д.-тюрк.<br>kulun                              | унага   |
| Ийи харлыгында<br>'двухгодовалый'                    | эр чаваа  | эр чаваа  | шүлдөн, шүрлөн (к.-хем); хунан (ч.-хол); хунан богба (б.-тал);<br>шүлдөн аът (эрз.); кызыл-аас (ч.-х., бажын-алаак); богба (ч.-х.)                               | хак. чабага,<br>кирг.<br>жабага, тат.<br>ябага | даага, сарваа   |
| Үш харлыгында<br>'трехлетний'                        | (П) кунан аскыр;<br>(К) кунан аът                   | (П) хунан аскыр;<br>(К) хунан аът                   | аскырак (ч.-хол, ч.-х.); безирек аскыр (эрз.); дөнен (3-4 летн., хөнд.); дай аът (п.-х.);<br>кыжаалан (п.-х.); хыжаалан (т.-хол); шүрлөн (таңд.); дөнен (ч.-хол) | —  | (П) шүдлэн үрээ;<br>(К) шүдлэн                          |
| Дөрт харлыгында<br>'четырёхлетний'                   | (П) дөнен аскыр,<br>сагирик аскыр;<br>(К) дөнен аът | (П) дөнен аскыр;<br>(К) дөнен аът                   | аскырак (чыраа-бажы); сояалан (п.-х., таңд., т.-хол, эрз.); сес дийштиг (зап.диал.); чедишкен (ч.-хол)   | алт. тайдон<br>ат 'лошадь<br>четырёх<br>лет'   | (П) хыжаалан үрээ;<br>(К) хыжаалан                      |

|                                    |  |   |  |   |   |
|------------------------------------|--|---|--|---|---|
| Беш харлыында<br>'пятилетний'      | (П) чоон аскыр,<br>өөр хавырған аскыр;<br>(К) чоон аът, бештиг<br>аът  | (П) беш харлыг аскыр;<br>(К) беш харлыг аът,<br>улуз аът, чедишкен<br>аът | соңкуз соялаң, чедишкен аскыр<br>(эрз.); соңку соялаң (т.-хол);<br>атка аът (ч.-х.); бештиг аът<br>(копт.); кызыглыг соялаң,<br>хапчык соялаң, назын илшинде<br>(эрз.); атка аът (ч.-х.);; карангы<br>чалыы (5-8 летн., т.-х.) | —                                       | (П) соёлон үрээ;<br>(К) соёлон                        |
| Алды харлыында<br>'шестилетний'    | (П) алды чаштыг<br>аскыр, чедишкен<br>(четкен) чоон аскыр;<br>(К) чедишкен чоон<br>аът, алды чаштыг<br>аът, азын чарган<br>алдылыг аът | (П) алды харлыг<br>аскыр;<br>(К) алды харлыг аът,<br>чедишкен аът         | чедишкен аскыр (эрз.);<br>чоон аът, чедишкен аът (эрз.);<br>чедишкен (ч.-х.); чоон ат (т.-хол)   | —                                       | (П) азарга;<br>(К) хавчиг<br>соёлон,<br>хуучин соёлон |
| Чеди харлыында<br>'семилетний'     | (П) чедилиг аскыр,<br>чеди чаштыг аскыр;<br>(К) чеди чаштыг<br>аът, чедилиг аът  | (П) чеди харлыг<br>аскыр;<br>(К) чеди харлыг аът                          | соңкуз чедишкен чоон аът,<br>хуучун (эрз., т.-хол); чамчы<br>(моложе 10 лет, ч.-х.); сөөк диш<br>(9-10 летн., т.-х.)   | —                                       | (П) их насны<br>азарга;<br>(К) их насны морь          |
| Кырган<br>'старый'                 | (П) кырган<br>аскыр/старше 16 лет);<br>(К) кырган аът<br>(старше 16 лет)   | (П) кырган аскыр;<br>(К) кырган аът                                       | дигжи хозунда аът (ов.); дора<br>чага аът (м.-т.)  | д.-тюрк.<br>kyrqa<br>д.-тюрк. at        | (П) хөгшин<br>азарга;<br>(К) хөгшин морь              |
| Бүдүрүкчү<br>'производитель'       | аскыр  | аскыр   | —  | общ. тюрк.<br>айгыр,<br>азгыр,<br>адгыр | азарга  |
| Аткалап каанда<br>'кастрированный' | аът  | аът   | —  | д.-тюрк. at                             | морь  |

(П) обозначает всех производителей в названиях домашних животных; (К) – обозначает всех кастрированных;  
знак (–) – данные отсутствуют

Названия лошади (самка)

| Возраст / половая функция   | Цэнгэльский диалект             | ЛТЯ   | Другие диалекты ТЯ  | Тюркские языки                             | Монгольские языки   |
|---|---------------------------------|---|---|--|---------------------|
| Чаа<br>төрүттүнгөндө<br>'новорожденная'   | кыс кулунчук,<br>кыс чаш кулун, | өл-шара кулун,<br>кулунчук,<br>чаа төрөөн кыс<br>кулун, | мелдер-аас (5-6 месяц, эрз.)  | —  | нялх эм унага       |
| Төрүүр үзүндөн<br>орай<br>төрүттүнгөндө<br>'рожденная, позже<br>обычных сроков' | кыс кенче кулун                 | сарбаа  | сарбаа (эрз., т.-х., п.-х.)   | д.-тюрк. <i>kenç<br/>kulu</i>              | унага               |
| Бир харга чедир<br>'годовалая'  | кыс кулун                       | кыс кулун   | кулун-богба (ч.-х.); богба (б.-<br>тапа)  | д.-тюрк. <i>kulu</i>                       | унага               |
| Ийи харлыында<br>'двухгодовалая'  | кыс чаваа                       | кыс богба   | шүлдөң, шүрлөң (к.-хем);<br>шүдлөң кысрак (эрз.); шүтлөң-<br>кысрак (т.-хол); богба, кызыра<br>(ч.-х.)        | хак. чабага,<br>кирг. жбаба,<br>тат. ябага | даага               |
| Үш харлыында<br>'трехлетняя'  | кызырак, кунан<br>бе            | кызырак   | кыжсалаң (п.-х.); кыччалан-<br>кысрак (т.-хол); шүрлөң<br>(таңц.); кыжсалаң кызырак<br>(эрз.); дөнен (ч.-хол) | д.-тюрк. <i>kызрак</i>                     | байдас              |
| Дөрт харлыында<br>'четырёхлетняя'   | дөнен бе                        | дөнен бе  | соялаң (п.-х., таңц., т.-хол,<br>соялаң кызырак (эрз.), кызырак<br>бе (ч.-х.)                                 | —  | хызаалан,<br>байдас |

|                                |   |                 |   |   |  |
|--------------------------------|---|-----------------|---|---|--|
| Беш харлыында<br>'пятилетня'   | чоон бе   | беш харлыг бе   | соңжук соялаң (эрз.); соңху-<br>соялаң (т.-хол)<br>кызрак бээ (эрз.); караңгы<br>чалыы (5-8 летн., т.-х.)     | (общ. названия)<br>каз. <i>бие</i> , алт.<br><i>бее</i> , хак. <i>pi</i> , узб.,<br>уйг. <i>bijä</i> , кирг.<br><i>bä</i> | гүү  |
| Алды харлыында<br>'шестилетня' | четкен чоон бе,<br>алды чаштыг бе;<br>эремик бе<br>(вообще не<br>жеребившая)                    | алды харлыг бе  | чоон бээ (эрз.); чоон не (т.-<br>хол); эремик (эрз.); азыглыг бе<br>(ч.-х., бажын-алаак. вообще не<br>жереб.) | —   | зургаатай гүү,<br>эрмэг гүү (не<br>жеребившая) |
| Чеди харлыында<br>'семилетня'  | chedи чаштыг бе,<br>chedилиг бе<br>(общ. название);<br>(Ж) боос бе<br>(Я) сувай или<br>кызыр бе | chedи харлыг бе | соңжук четишкен чоон не (т.-<br>хол)  | —   | бүдүүн гүү                                     |
| Кырган<br>'старая'             | кырган бе   | кырган бе       | —   | д.-тюрк. <i>кигуа</i>   | хижээл гүү,<br>хогшин гүү                      |
| Төрүүр<br>'жеребая'            | боос бе   | боос            | -   | д.-тюрк. <i>боуаз</i> ;<br><i>богаз</i> , <i>богуз</i> ,<br><i>бооз</i>   | боос   |
| Төрүвес<br>'яловая'            | кызыр бе, сувай<br>бе   | кызыр, сувай    | —   | общ. тюрк.<br><i>кысыр</i> , <i>кызыр</i>   | хусран, сувай                                  |



**Половозрастные названия коров:** *бызаа* 'теленки', *буруу* 'бычок или телка от двух до трех лет' (лит. *молдурга*), *буга* 'бык-производитель', *шар* 'вол' (лит. *шары*). В этой группе выявлены 3 слова из монгольского языка (*шар* < *шар*, *буруу* < *бярүү*, *сарлык* < *сарлаг*), остальные являются общетюркскими. Интересно отметить, что казахи Цэнгэла используют слово *сыыйыр* 'корова'.

**Общее название мелкого рогатого скота.** Для обозначения мелкого рогатого скота используется парный термин *хой-өшкү* (букв. 'овца-коза'). Эти компоненты выражают разные видовые понятия, относящиеся к одному и тому же родовому понятию.

У ЦТ понятие 'мелкий скот' выражается сочетанием слов *шыыра мал* I. 'мелкий скот (овцы, козы)' (лит. *шээр мал*, ср. диал. *оонак мал*, *бок мал*).

**Половозрастные названия овец:** *хураан* 'ягненок' (лит. *хураган*), *сагсарга* // *саксырга* 'ягнята, родившиеся раньше обычных сроков', *марга* 'недоношенный ягненок', *төлеге* // *тогду* 'ягненок от одного до двух лет', *немелте хой* 'трехлетняя овца; добавочная', *гужа* 'баран-производитель' (лит. *кошкар*), *ирт* 'холощенный пятилетний упитанный баран'. В половозрастных названиях овец выделены монголизмы *хураан* 'ягненок', *төлеге* 'ягненок с одного года до двух лет', *гужа* 'баран-производитель'. Лексический диалектизм *төлеге* активно используется вместо общетюркского слова *тогду* 'двухлетняя овца', функционирующего в ЛТЯ. Также лексическим диалектизмом является *сагсарга* 'ягнята, родившиеся раньше обычных сроков'. *Кужа* ~ *гужа* встречается в других диалектах ТЯ. Остальная часть системы половозрастных названий овец является общетюркской.

**Половозрастные названия коз:** *анай* 'козленок', *сергеш* 'козы от двух до четырех лет', *серге* 'кастрированный козел', *хуна* 'козёл-производитель', У ЦТ диалектизмом является *сергеш*. Его можно считать вариантом общетюркских названий козы *erkäc* ~ *ärkäc* ~ *ärgäc*. В ЛТЯ употребляются *сээнэк*, *дузак* в значениях соответственно 'двухлетний козел' и 'двухлетняя коза'. Слова *серге* < *сэрх* – явный монголизм.

Таким образом, в половозрастных названиях домашних животных наибольшее количество лексем – 31 (31%) из 100 обозначают половозрастные названия лошади, половозрастные названия верблюда 10 (10%), коров (яков) 11 (11%), овец 13 (13%) и коз 9 (9%). Из них собственно-лексическими диалектизмами являются 8 слов: *өл* 'новорожденный', *кенче* 'детёныш, родившийся поздней осенью', *чоон* 'пятилетний', *чедишкен*, *четкен* 'шестилетний', *эртине* 'жемчужина-скот', *өнчү* 'собственный скот', *шыыра* 'мелкий скот', *моол-инек* ~ *тас-инек* 'корова', фонетическими диалектизмами 8 слов, лексико-семантическими диалектизмами – 7, этнографическими диалектизмами считаем 1 слово – *инек* в значении 'як'. По происхождению из половозрастных названий животных оказались

общетюркскими 40 слов, региональными тюркизмами – 5 слов, заимствованиями – 11 слов, собственно диалектными – 8 слов, остальные слова принадлежат тувинскому языку. По типу значений однозначными, т.е. (терминологической лексикой) являются 89 слов; многозначными – всего 11 слов из 100. В половозрастных названиях животных основу системы составляет специализированная общетюркская и собственно тувинская лексика. Диалектизмы составляют ¼ часть этой группы.

**Глава II. Названия мастей, отметин, хода, тавро, меток и болезней домашних животных.** Цветообразующие прилагательные *ак* 'белый', *хара* 'черный' (лит. *кара*), *күрең* 'коричневый' (лит. *хүрең*), *көк* 'голубой', *сарыг* 'желтый' характеризуют масть животных непосредственно и безотносительно к другим цветам и используются при обозначении мастей всех видов животных.

**Слова, обозначающие одномастный скот.** Одномастный скот обозначают 5 слов: *өле* 'сивый', *ой* 'буланный', *шилги* 'красновато-рыжий', *ала* 'пегий', *шоокар* 'чубарый'. Все они тюркизмы, кроме слова *шоокар*.

Таблица № 2

**Общие названия масти домашних животных**

| Вид скота                        | Цэнгэльский диалект   | ЛТЯ и его другие диалекты   | Тюркские языки  | Монгольские языки   |
|----------------------------------|---|---|---|---|
| лошадь, верблюд, КРС, овца, коза | <i>күрең</i> 'бурая'  | <i>хүрең</i>  | д.-тюрк. <i>йэгрен</i> ,<br>хак. <i>күренъ</i>  | монг. <i>хүрэн</i> , бур.<br><i>хүрин</i> , калм. <i>күрң</i> |
|                                  | <i>ак</i> 'белая'   | <i>ак</i> , <i>маңган ак</i> ,<br>(ч.-х. <i>хылбаң ак</i><br><i>хой</i> , б.-т. <i>хум ак</i><br><i>хой</i> )                 | д.-тюрк. <i>аг</i> ,<br>общ.тюрк. <i>ак</i> , <i>ақ</i> ,<br><i>аг</i>                                  | монг. <i>цагаан</i>   |
| лошадь, КРС, овца, коза          | <i>хара</i> 'вороная' (лошадь); 'черная' (корова)                               | <i>кара</i> (ч.-хол.<br><i>кары өшкү</i> )  | д.-тюрк. <i>kara</i> ,<br>азерб., тат.,<br>башк., ног., каз.,<br>кирг., уйг., хак.,<br>чув. <i>кара</i> | монг. <i>хар</i>  |
| лошадь, верблюд, овца, коза      | <i>сарыг</i> 'соловая' (лошадь); 'желтая' (корова); 'светло-коричневая' (овца); | <i>сарыг</i>  | д.-тюрк. <i>saryu</i>   | монг. <i>шарга</i>  |
| лошадь, КРС, овца, коза          | <i>көк</i> 'сивая'  | <i>көк</i> (у КРС, овцы и лошади ЛТЯ отсутствует).<br><i>көк-бора</i> (сиво-серый о масти лошади),<br>(б.-т. <i>көк хой</i> ) | д.-тюрк. <i>көк</i>   | монг. <i>хөх</i><br>(у КРС, овцы и лошади отсутствует)        |

## Одномастный скот

| Вид скота               | Цэнгэлский диалект   | ЛТЯ и его другие диалекты   | Тюркские языки                       | Монгольский язык  |
|-------------------------|--|---|--------------------------------------|---|
| лошадь, КРС, овца, коза | өле 'сивая, темно-сизая (между чалый и серый)'                       | өле (ч.-х. кум хой)   | д.-тюрк. <i>öl</i> 'влажный, мокрый' | монг. <i>буурал</i> (о лошади)                            |
|                         | ала 'пегая'  | ала   | общ.тюрк. <i>ала</i>                 | монг. <i>алаг</i> , бур. <i>алаг</i> , калм. <i>альг</i>  |
|                         | <i>шоокар</i> 'чубарая (лошадь); пегая (овца); черно-белая (корова)' | <i>шокар</i> , ( <i>шокар бызаа</i> ) 'рябой (пятнистый) теленок' | —                                    | монг. <i>цоохор</i> 'крапинки на светлом фоне'            |
| лошадь, коза            | ой 'гнедая, красновато-рыжая, буланая'                               | ой  | д.-тюрк. <i>oj</i>                   | монг. <i>халиун</i> (о лошади), <i>халиугч</i> (о кобыле) |
| лошадь                  | <i>шилги</i> 'рыжая'   | <i>шилги</i>  | д.-тюрк. <i>şilgi</i> (буланая)      | монг. <i>зээрд</i>  |

**Названия отметин животных.** В названиях отметин животных основными являются два слова: *калчан* 'белолобый, с белой отметиной на лбу' и *төөней* 'белая отметина, белое пятно на лбу' (лит. *дөөней*). Остальные являются производными от них и обозначают разновидности отметин.

В названиях мастей и отметин общими для всех животных являются следующие 4 слова, заимствованные из монгольского: *хүрөң* ~ *күрең* < монг. *хүрэн* 'бурый, коричневый', *шоокар* ~ *шокар* < монг. *цоохор* 'чубарый, пестрый, рябой, пятнистый', *калчан* < монг. *халзан* 'белолобый', остальные слова общетюркские по происхождению. Названия мастей *шилги* 'рыжая', *өле* 'сивая', *ала* 'пегая' однозначны, остальные слова многозначны. В рассмотренной ЛСГ отсутствуют лексические диалектизмы, имеются фонетические диалектизмы со звуковыми соответствиями *к~х*, долгих и кратких гласных: *оо~о*.

**Названия мастей лошади.** В ЦД представлено значительное количество наименований для обозначения масти лошадей.

**Названия однородных мастей.** Имеется небольшая группа практически однозначных слов, используемых только для обозначения мастей, встречающихся у лошадей: *доруг* 'гнедой', *бора* 'сивый', *кула* 'саврасый', *хоор* 'каурый', *буурул* 'бурый', *дас-хара* 'черный-пречерный' (лит. *дас-кара*).

**Смешанные масти.** Для обозначения окраса животного разных цветов используются как слова с простой основой, так и сложные

слова, состоящие из двух компонентов. Первым компонентом таких слов выступает название той масти, которая преобладает.

1. Слова с простыми основами, обозначающие разноцветные масти лошадей: *калдар* 'мухортый, доруг 'гнедой', *хара* 'вороной', *хула* 'саврасый' (лит. *кула*), *күрең* 'бурый', *шавдар* 'игрневый' (лит. *шавыдар*).

2. Сложные слова: *хара-доруг* 'темно-гнедая' (лит. *кара-доруг*); *кызыл-доруг* 'рыже-гнедая'; *кызыл-күрең* 'рыже-буланая' (лит. *кызыл-хүрең*); *хара-бора* 'темно-серая' (лит. *кара-бора*); *кызыл-шилги* 'ярко-рыжий (букв. красно-рыжий)'; *күрең-шилги* 'темно-рыжая' (лит. *хүрең-шилги*); *хара-хула* 'темно-саврасая' (лит. *кара-кула*); *сарыг-кула* 'желто-саврасая' (лит. *сарыг-хула*) и др.

К разномастной лошади применяют название *ала* 'пестрый', но данное слово используется как второй компонент сложного, а первым называется цвет основной масти: *доруг-ала* 'гнедо-пегая' (лит. *дорала* < доруг + ала); *сарыг-ала* 'желто-пегая' (лит. *сарала* < сарыг + ала); *ой-ала* 'мышасто-пегая' (лит. *ояла* < ой+ала); *хара-ала* 'темно-пегая' (лит. *карала* < кара + ала), *куу-ала* 'соловая' (лит. *хувала* < хула + ала), *көк-ала* 'голубая пятнистая – белая лошадь в крупных серых пятнах'.

В зависимости от цвета различных частей тела встречаются, хотя и редко, такие названия, как *ак-аас* 'беломордная лошадь' (лит. *мелдер-аас*), *ак-кулак* или *хара-кулак* 'белоухая или черноухая лошадь'.

**Отметины на ногах.** У отдельных особей лошадей ноги бывают с пятнами, преимущественно белого цвета, их называют: *ак-кажык* (букв. 'белая лодыжка') 'белый венчик' (лит. *ак-майык*, *ак майыктыг*), если белая отметина тянется вверх от лодыжки на пядь, ее называют *ак-саксагай* 'белый носок' (лит. *саксагайы ак*); если отметина тянется от копыта до коленного сустава, то её называют *ак-сыырзак* 'чулок' (лит. *сыырзга ак*).


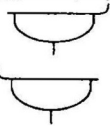
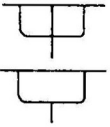




Видим, что в ЦД и в ЛТЯ наименования мастей животных не имеет различий, за исключением фонетических диалектизмов (*хара* ~ *кара*; *күрең* ~ *хүрең*).

Таким образом, в ЦД, также в ЛТЯ и его диалектах различительные цветовые окраски домашних животных имеют точную, дифференцированную терминологию, большинство которой является общетюркской, возникшей еще в далекой древности. Небольшую группу в названиях масти животных составляют заимствования из монгольского языка: *чүзүн* (монг. < *зүс*), *шоокар* – лит. *шокар* (монг. < *цоохор*), *калчан* (монг. < *халзан*), *калдар* (монг. < *халтар*), *күрең* ~ *хүрең* < *хүрэн*, *бора* < *бор*, *буурул* < *буурал*, *дас* < *тас*.

Наибольшее число названий масти отмечается у лошадей, а меньше всего у верблюдов.

**Названия тавро у домашних животных (*таңма*).** Сведения о тамгах народов Сибири и Центральной Азии встречаются в этнографических работах [Радлов 1866; Потанин 1889; Вайнштен 1991; Катанов 1890 и др.]. Названия тамг в ЦД с их рисунками и соответствиями в ЛЯ представлены в таблице 4.


Названия тавро у домашних животных

| Рисунки  | Родовые названия тавг у ЦТ                 | Общие названия тавг у ЦТ                          | ЛТЯ | Монгольский язык                                  |
|--|--|---|-----|---|
|   | тыва таңма<br>'тувинское тавро'            | кириш чок ча<br>'лук без тетивы'                  | —   | хөвчгүй нум<br>'лук без тетивы'                   |
|   | ак-соян таңма<br>'ак-соянское тавро'       | кудуруктуг ча<br>'лук с хвостом'                  | —   | саран нум<br>'лук с луной'                        |
|   | хара-соян таңма<br>'хара-соянское тавро'   | октуг ча<br>'лук со стрелой'                      | —   | сумтай нум<br>'лук со стрелой'                    |
|   | көк-мончак таңма<br>'тавро синих мончаков' | кириш чок октуг ча<br>'лук со стрелой без тетивы' | —   | хөвчгүй сумтай нум<br>'лук со стрелой без тетивы' |
|   | —  | негдил таңмазы<br>'колхозное тавро'               | —   | нэгдлийн тамга<br>'колхозное тавро'               |
|   | —  | калчан таңма<br>'лысое тавро'                     | —   | халзан тамга<br>букв. 'лысое тавро'               |
|  | —  | нокта таңма<br>'тавро недоуздок'                  | —   | ногтон тамга<br>'тавро недоуздок'                 |

Большинство названий тавг в ЦД является сложными, состоящими из двух компонентов. Названия тавг МРС калчан 'букв. лысый', нокта 'букв. недоуздок', появившиеся недавно, заимствованы из монгольского. В ЛТЯ названия тавг, широко используемые в ЦД, не зафиксированы.

Названия меток у домашних животных (им). Традиционно тувинцами для обозначения скота помимо таңма 'клеймо, тавро', также применяли им 'метка'.

Названия меток на ушах домашних животных

| Рисунки   | Названия метки в цэнгэльскийском диалекте  | Названия в ЛТЯ | Монгольский язык                            |
|---|--|----------------|---|
|    | <i>дилэг им</i> 'метка на кончике уха в виде щербинки' (букв. 'метка нарезанная')                      | —              | —   |
|    | <i>оюк им // керттик им</i> 'метка на боковом краю уха в форме полукруга' (букв. 'метка с отверстием') | —              | —   |
|    | <i>кыйык им</i> 'метка на боковом краю уха в виде щербинки' (букв. 'метка отрезок')                    | —              | <i>ганзага</i><br>букв. 'торока'            |
|    | <i>сөгүрүк им // аксак им</i> 'метка на кончике уха в виде треугольника' (букв. 'метка хромая')        | —              | <i>догол, сөгрөг</i><br>букв. 'угол, тупик' |
|    | <i>үттүг им</i> 'метка в середине уха в форме круга' (букв. 'метка с дыркой')                          | —              | <i>цоолбор</i><br>букв. 'прорезанный'       |
|    | <i>кес им</i> 'метка на кончике уха в виде треугольника' (букв. 'метка с отрезкой')                    | —              | —   |
|    | <i>кымыскыяк им</i> 'метка на боковых краях одного уха в форме полукруга' (букв. 'метка муравей')      | —              | <i>шоргоолж</i><br>букв. 'муравей'          |
|   | <i>дежик им</i> 'метка вдоль уха' (букв. 'метка проколотая')   | —              | <i>цоорхой</i><br>букв. 'дыра'              |
|  | <i>саарсык им</i> 'разные метки на каждом ухе' (букв. 'метка непарная')                                | —              | <i>сондгой</i><br>букв. 'нечетный'          |
|  | <i>мең им</i> 'родимое пятно на ухе' (букв. 'метка родинка')   | —              | <i>мэнгэ</i><br>букв. 'родинка'             |

В ЛТЯ названия меток почти утрачены в связи с введением железных бирок в годы советской власти. Возможно, они сохранились в отдаленных местностях Тувы.

Названия меток скота в отличие от других лексико-семантических групп появились в результате метафорического переноса по внешнему сходству.

**Названия по ходу, поступи, бегу домашних животных** у пяти видов скота общие. Больше всего наименований хода используется у двух видов животных (лошади и верблюда).

В ЦД ход лошади от неторопливого шага до различных видов аллюра имеет свои названия: *таттиректээр* 'ход более быстрый, чем тихой рысью, но не доходящий до галопа', *саяктаар* // *саяк аът* 'ходить иноходью (о лошади)', *чыраа аът* 'иноходец'. ЦТ различают 3 разновидности иноходи: 1. *хой чыраа* 'бег, средний между иноходью и спорым ходом'. Это понятие в ЦД совпадает с алтайским значением сочетания *кой јорго* (букв. 'овечья рысь'). 2. *дадыраң чыраа* 'бег с чередованием иноходи и спорого хода (в сравнении с *хой чыраа*)'. 3. Настоящий бег иноходью *суг чыраа* (букв. настоящая иноходь) конь ступает по земле незаметно. По словам информантов, чтобы узнать истинный ход иноходца, берут в руки и волокут восьмиметровый аркан. Если конец аркана не волочится по земле, то это настоящий иноходец. *Шавар* 'скакать на коне', *дөөректен шавар* 'скакать галопом', *челип шавар* 'скакать рысью', *дыңсыг шавар* 'скакать сильно', *сыр хара маң* 'скакать со всей силой', *чожаң аът* 'ленивый конь' (лит. *чоржаң аът*), *чүгүрук аът* 'скакун', *кадыг чоруктуг аът* 'конь с жесткой для всадника поступью', *чымчак чоруктуг аът* 'конь с мягкой для всадника поступью'. Отмечено всего 15 лексем, обозначающих ход лошади.

Таблица № 6

**Названия по ходу, поступи и бегу домашних животных**

| Вид животного                    | Цэнгэльский диалект                                 | ЛТЯ               | Тюркские языки   | Монгольский язык |
|----------------------------------|---|-------------------|--|------------------|
| лошадь, верблюд, КРС, овца, коза | <i>кулаштаар</i> ,<br>нам чорук<br>'ходить, шагать' | <i>кылаштаар</i>  | д.-тюрк. <i>jorig</i> 'поступь, походка'; тоф. <i>кулаш</i> 'шаг животного'; тур. <i>kulaçla-</i> ; азерб. <i>гулачла-</i> | <i>алхах</i>     |
|                                  | <i>шокишуур</i> 'идти тихой рысью'                  | <i>шокишуур</i>   | —  | <i>шогших</i>    |
| лошадь, верблюд, КРС             | <i>челер</i><br>'идти рысью'                        | <i>челер</i>      | д.-тюрк. <i>jel-</i> 'скакать, мчаться'  | <i>хатирах</i>   |
| лошадь, КРС, овца, коза          | <i>дешкилектээр</i><br>'резвиться'                  | <i>дешкилээр</i>  | —  | <i>тонгочих</i>  |
| лошадь, КРС, овца                | <i>дөөректээр</i><br>'скакать галопом'              | <i>даалыктаар</i> | д.-тюрк. <i>tabraş-</i> 'нестись галопом'  |                  |
| верблюд, КРС, овца, коза         | <i>маңнаар</i><br>'бегать, скакать'                 | <i>маңнаар</i>    | д.-тюрк. <i>таң-</i>   | <i>давхих</i>    |

В ЦД есть специализированная лексика, обозначающая ход верблюда. Мы рассматриваем ее в порядке нарастания скорости верблюда: *шошкунгурлаар* 'ход, когда верблюд идет быстрее, чем обычным шагом' (лит. *шошкуур*), *дөжүдөр* 'идти рысью, как лошадь', *дежидер* 'бег верблюда', *сегидер* 'сильная поступь'. В ЛТЯ это слово обозначает 'улучшать; поправлять' (напр. здоровье).

По происхождению наименования по ходу, поступи и бегу домашних животных в основном общетюркские. Имеются заимствования из монгольского языка: *дежидер* (монг. < *тэших*), *шокишуур* (монг. < *шогших*). Диалектизмы: *нам чорук*; поступь верблюда *шошкунгурлаар*, *сегидер*, *дөжүдөр*, поступь лошади *дөөректээр*, *татпиректээр*, *дыдыраң чыраа*, *хой чыраа*. Фонетическими диалектизмами являются слова *кулаш* ~ *кылаш* (у ~ ы), *шокишуур* ~ *шошкуур* (*ки* ~ *шк*), *чожаң* ~ *чоржаң* (*р*).

**Названия болезней скота** в ЛТЯ почти не изучены. Нами обнаружены следующие названия общих болезней скота: *кодур* 'чесотка; короста, парша', *саргы* 'клещ', *туураар* 'экзема, кожное заболевание, которому подвержены все животные', *калчыраар* 'болеть бешенством, беситься, становиться бешеным' (лит. *калчаараар*), *ак дүжер* (букв. белый падать) 'бельмо', *ишти чугүртүүр* (букв. нутро-его заставлять бежать), *аш-чилбинээр* 'испытывает бескормицу', *чилгек* // *зоругар* 'болят все суставы животного и тело покрывается водяными пузырями', *сарыг суглаар* 'болезнь животного, вызванная употреблением весенней талой воды', *хан сиктээр* 'мочеиспускание с примесью крови, встречается у всех животных' (лит. *хан-биле сидиктээр*), *бүрцүлүүс* 'бруцеллез', *ишти курттуур* 'глистное заболевание', *ара каар* 'выкидыш', *дүгү дүжер* 'парша' (букв. волос=его выпадать), *кеверер* 'вздуться, вспучиваться (о животе)' (лит. *хеверер*) и др. Из 28 общих названий болезней скота 1 монголизм (монг. *туурах*), 1 русизм (рус. бруцеллез), все остальные являются диалектизмами.

**В названиях болезней лошади** диалектизмами являются следующие слова: *сырыңгы* 'болезнь лошади, истощенной голодом (джутом)' (в ЛТЯ словом *сырыңгы* обозначают '1. эпизоотию, повальную болезнь животных; 2. разг. грипп'); *качык* 'заболеть клещом'; *хара өкпе* 'простудные заболевания' (букв. черные лёгкие); *хыл-курт* 'животное, болеющее глистным заболеванием'; *казалаар* 'заболевание, вызванное травмой, когда нога животного попадает в яму или нору, то животное может повредить надкопытный сустав (бабку)', *хан дүжер* 'хромать', *ооргазы чоруур* (букв. спина=его уйдет) 'нагнет холки'.

**Названия болезней верблюда:** *сага* 'в весеннее время воспалиться (о горле)', *көк өкпелээр* 'кашель, появившийся вследствие воспаления легких' (букв. быть синим лёгким). Все эти названия являются диалектизмами.

**Названия болезней крупного рогатого скота:** *көк-бут* 'является следствием замедления циркуляции крови в нижней части ног коровы' (букв. 'синяя нога'), *шүлекей*, *шилекей* 'яшур' (лит. *чараа*), *эмий аарыыр* 'мастит'



(букв. вымя=его болеет), *согургай* 'название болезни, когда опухает селезенка вследствие закупорки какого-нибудь сосуда', *уру* 'отит (болезнь) (лит. *шаашкак*)', *кيني доктаар* 'задержание последа' (букв. послед=его задерживается) (лит. *эстеңгизи саадаар*); из них диалектизмы – *көк-бут*, *шүлекей*, *согургай*, *уру*.

**Названия болезни мелкого рогатого скота:** *декирээ* 'болезнь, возникающая весной, когда овцы травятся, съев ядовитое растение', *соксага*, *соксагараар* 'вертячка', *коргураа* 'овца, съевшая ядовитую траву, умирает, хрипя горлом', *көдүрүм* 'весной ослабленный мелкий рогатый скот может заболеть так, что не может подняться', *кодурал* 'чума коз', *халытпак* 'болезнь ягнят и козлят, когда они поедают растение с желтыми цветами, после этого они начинают подпрыгивать вверх, затем умирают', *кеменек* // *кевенек* 'болезнь, при которой у животного в сычуге образуются шары из шерсти и вспучивается живот' *көк быттаар* 'заболеть серыми вшами', *ак курттаан* 'заболевший белыми глистами'.

Анализ названий болезней животных показывает, что они составляют неотъемлемую часть общей скотоводческой терминологии. Монголизмами являются слова *качык* < *хачиг*, *шүлекей* < *шүлхий*, *кодурал* < *годрон*, остальные – диалектизмы, зафиксирован только один русизм *бүрцүлүүс* 'бруцеллез'.

**Глава III. Названия приспособлений, упряжи и мест стоянок домашних животных.** Для использования домашних животных в хозяйственных нуждах, при пастыбе, доении, привязывании нужны различные приспособления и снаряжения.

**Названия приспособлений и упряжи лошади:** *чүген* 'узда, уздечка', *төөлүк* // *тээрмек* 'металлическое кольцо у удила уздечки', *муңгаш тын* 'поводья (уздечки)' (лит. *муңгаш-дын*), *узун тын* 'чембур' (лит. *узун-дын*), *хеңзирек* 'намордник (узды)' (лит. *хээрэк*), *нокта* 'недоуздук' (лит. *чулар*), *шикиширге* // *шигширге* 'молодые люди (женихи), которые хотят выделиться из общей толпы и обратить на себя внимание молодых девушек, украшают своих скакунов круглыми кольцами, прикрепляемыми к недоузду', *хусуур* 'скребок' (лит. *хыргы*), *эзер* 'седло'.

Седло состоит из разных частей, которые имеют специальные названия: *чавы* 'лавка седла, ленчик', *чонак* 'подседельный потник', *депсе* 'украшенная узорами кожа (на тувинском седле)' (лит. *тепсе*), *кежим* 'квадратный войлок, сверху обшитый кожей', *падуушук* 'подушка для седла', *көвүнчүк* 'подушка седла' (лит. *көвенчик* // *көвек*), *колун* 'подпруга', *шавы-колун* 'задняя подпруга (у седла)' (лит. *шавылыыр*), *чирим* 'ремень седла, соединяемый с подпругой', *долда* 'пряжка' (лит. *тол*), *хөмүлдүрге* 'нагрудник' (лит. *хөндүрге*), *худурга* 'подхвостник, задняя подпруга (у вьючного седла)' (лит. *кудурга*), *эзеңги* 'стремя', *кымчы* 'кнут, плетень', *кижен* 'конские путы, тренога', *дужак* 'путы для животного', *хурук* 'шест с петлей, арканом для поимки лошади' (лит. *урук*), *аргамчы* 'аркан', *сыдым* 'кожаный

аркан, лассо', дага 'подкова'. К снаряжению относится *будээлге* 'специальное украшенное полотно, покрывало на спине лошади'. Существует термин *кыскыыш* 'инструмент из двух палочек из тальника в виде ножиц для кастрирования лошадей' и др. Всего нами зафиксировано 75 наименований приспособлений и упряжи лошади, из них заимствованы из монгольского языка: *нокта* < *ногт*, *хусуур* < *хусуур*, *коргу* < *горхи*; диалектизмами являются названия разновидностей седел, стремен, кнута, подковы; остальные термины общетюркские.

**Названия приспособлений и снаряжения для верблюда:** *бурунтук* 'повод (веревка с палочкой на конце, продаваемая в нос верблюда)' (лит. *бурундук*), *буйлаа* 'кляп (палочка, продаваемая через ноздри верблюда)' (лит. *буйла*), *шиш* 'небольшая остроконечная палочка (вдеваемая в нос верблюда, чтобы водить его)', *дукпу* 'специальное приспособление для фиксации повода палочки, продаваемое в нос верблюда', *чада* 'деревянное приспособление в виде лестницы, используемое для прикрепления вьючного груза', *хом* 'верблюжий потник' (лит. *теве-чонаа*), *догум* 'седло верблюда' (лит. *теве эзери*), *тең-аргамчы* 'аркан для поддержания равновесия вьючного груза'; *тыртыг-аргамчы* 'аркан для перевязывания общего груза'. Рваную рану на ноге верблюда зашивают специальной большой, с загнутым концом иглой *тевене* при помощи ниток или специально заготовленными жилами. В этой группе зафиксировано 9 слов. Кроме *дукпу* < монг. *товх*, *догум* < монг. *тохом*, все они носят общетюркский характер.

**Названия приспособлений и снаряжения для коров:** *немнээ* 'попона, покрывало войлок, которым покрывают скотину зимой и весной от холода и непогоды', *делээпчи* 'то, что закрывает вымя, навыменник', *дужак* 'волосая веревка для норовистых коров, которой связывают задние ноги, а иногда и передние ноги перед дойкой', *челе* 'привязь (для телят)', *мончар* 'ошейник'. Теленку на ночь на нос надевают сплетенный из ивы намордник, который называется *борвук* 'приспособление, надеваемое на нос детеныша животного, чтобы он не мог сосать корову', *шиш* 'рогатка (заотренная с двух концов для подвешивания к носу годовалого теленка, чтобы он не мог сосать корову)', *шорге* 'намордник в виде дощечки (вешается на морду теленка, чтобы он не сосал)' (лит. *калбаңнааш*). Всего 9 слов, из них 5 слов монголизмы, остальные диалектизмы.

**Названия приспособлений для мелкого рогатого скота:** *көне* 'привязь (для ягнят, козлят)' (лит. *хөне*), *көк* 'уст. войлочный предохранитель для баранов-производителей' (лит. *хөг*), *инчиек* 'войлочная пастушья сумка' 'мешок (в который кладут новорожденного ягненка или козленка)' (лит. *инчеек*), *сивиртки* 'скребок' (лит. *сивиртки*, *сивирткиши*), *холбаг* 'аркан для завязывания овец и коз для доения, привязываемый по принципу парашютного узла'. ЦТ выращивают пуховых коз. Железный гребень с рядом длинных загнутых зубьев для счесывания козьего пуха называют *дыргак*. Для

стрижки овец используют специальные ножницы *хайчы* (лит. *хачы*). Из 8 слов этой группы 4 – монголизмы, остальная лексика общетюркская.

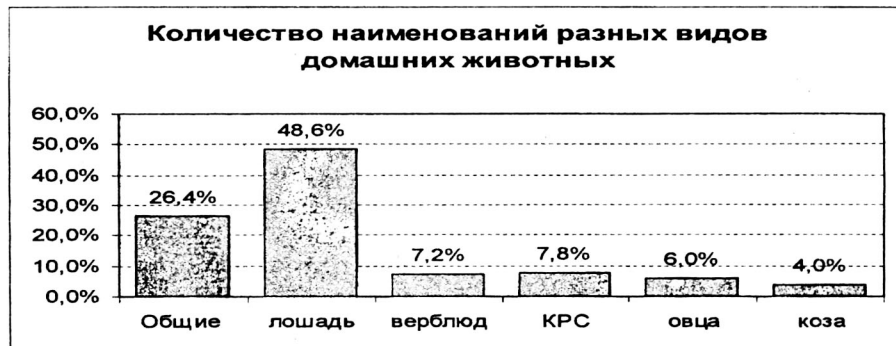
**Названия помещений и мест стоянок домашних животных:** Мы выявили 11 лексем, обозначающих названия помещений и мест стоянок: *баглааш* ‘коновязь’, *кыштаг* ‘зимовье, зимнее стойбище’, *чазаг* ‘весеннее стойбище (пастбище)’, *чайлаг* ‘летнее стойбище’, *мал кажсаазы* ‘скотный двор’, *сиген-кажсаазы* ‘сеновал’, *күкпек* ‘скотный двор закрытого типа’ (лит. *муңгаш-кажсаа*), *даш кажсаа* ‘каменный скотный двор’ (в Туве не строят такие кошары). В летнее время ЦТ, имеющие много скота, ягнят и козлят не привязывают, их загоняют в оградки, сооруженные из жердей, и оставляют на ночь. Такой загон ЦТ называют словом *даңгыр*, которое не зафиксировано в ЛТЯ и его диалектах. Обычно ЦТ весной не загоняют скот в оградки. В Дзун-Хемчикском кожууне Республики Тыва мелкий рогатый скот весной загоняют в *сеги* (лит. *сери*), молодежь загоняется в *клетки*. Летний загон – открытое помещение, сделанное из молодых лиственниц, которое называется *кур кажсаа*. В Монгун-Тайгинском кожууне такой загон называется *этпе*. В этой ЛСГ монголизмом является слово *кажсаа*, все остальные названия стойбищ общетюркские, *даңгыр* является диалектизмом.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В данном диссертационном исследовании проанализировано 410 слов, относящихся к лексике животноводства.

Анализ лексики животноводства показывает, что не все домашние животные играли одинаковую роль в жизни кочевых народов. Наиболее востребованными домашними животными у ЦТ считаются лошади, этим и объясняется развитая система терминов коневодства. 48,6% всей проанализированной лексики (169 лексем) принадлежит наименованиям лошади, общая для всех видов животных лексика составляет 92 лексемы (26,4 %), лексика, относящаяся к верблюду, составляет 25 слов (7,2 %), к корове – 27 слов (7,8 %), овце – 21 слово (6,0 %), козе – 14 (4,0%).

Схема 1



Животноводческая лексика ЛТЯ и в ЦД характеризуется устойчивостью, ядро системы лексики животноводства на 65,6% составляет общетюркская по происхождению лексика. Заимствований из монгольского языка – 33%, часть монголизмов является перезаймствованием, из русского языка – 1 %, из казахского языка – 0,5 %.

Схема 2



Животноводческая лексика в ЛТЯ характеризуется однозначностью и терминологическим характером, в ЦД её можно отнести к общеупотребительной лексике, в силу сохранившихся традиций хозяйственной деятельности у цэнгэльских тувинцев. Группа лексических диалектизмов больше всего выявляется в названиях болезней, стоянок для скота и упряжи животных.

**Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:**

**В изданиях, рекомендованных ВАК для публикации результатов докторских и кандидатских исследований:**

1. Половозрастные названия лошади цэнгэльских тувинцев Монголии // Вопросы филологии (спецвыпуск) – М., 2007. – № 4. – С. 169-173.

2. К вопросу о классификации диалектов тувинского языка // Сибирский филологический журнал.– Новосибирск, 2009. – № 3. – С. 158–166. (Соавторы: Бавуу-Сюрюн М.В., Цэцэгдарь У., Гансук Х.).

**В других изданиях:**

3. Монголын Алтайн тувачуудын хэлний эгшиг авианы онцлог (Фонетические особенности в языке тувинцев Монгольского Алтая) // Проблемы истории и культуры кочевых цивилизаций Центральной Азии (язык, фольклор, литература). Тезисы Международной научной конференции. – Улан-Удэ, 2000. – С.15–17.

4. Некоторые особенности глагольной лексики цэнгэльских тувинцев Северо-Западной Монголии // 55 лет Хакасскому научно-исследовательскому институту языка, литературы и истории. – Абакан, 2001. – С. 28–29.

5. О некоторых лексических особенностях языка цэнгэльских тувинцев Северо-Западной Монголии // Ученые записки ТИГИ, Вып. XIX. – Кызыл, 2002. – С. 179–187.

6. Сенгел тываларының дылында аъттың дериг-херекселдиринің аттары (Названия упряжи и приспособлений лошади в языке цэнгэльских тувинцев) // Ученые записки: ежегодник кафедры тувинского и общего языкознания ТывГУ. Вып. I. – Кызыл, 2006. – С. 103–116.

7. Родовые тамги домашних животных цэнгэльских тувинцев Монголии // Устойчивое развитие и культура регионов. Тезисы Международной научно-практической конференции. – Кемерово: КемГУКИ, 2007. – С. 261–263.

8. Монголизмы в лексике животноводства тувинского языка // Хэл, соёл, соёл хоорондын харилцаа. Олон улсын эрдэм шинжилгээний анхдугаар бага хурал. – Ховд, 2008. – С. 119–223.

Подписано в печать 16.11.09. заказ № 431  
Формат 60х84/16 Усл.печ.л. 1,5 Тираж 100 экз.  
667000, г. Кызыл, Ленина, 36  
Тывинский государственный университет  
Редакционно-издательский отдел Тыв



10-2